

Pangalan ng estudyante:

Pangalan ng Kurso:

**OPISYAL NA BABALA –
Hindi pagkumpleto ng Ika-5 Baitang na (Years 9 – 10) Kurso
OFFICIAL WARNING – Non-completion of a Stage 5 (Years 9 – 10) Course**

Mahal na

Ang sulat na ito ay upang ipagbigay-alam sa inyo na ang inyong anak ay nanganganib na hindi masapatan ang mga kinakailangan para sa kasiya-siyang pagkumpleto ng Ika-5 baitang na kurso (Stage 5 course) na ipinapakita sa itaas.

**Please cross out the type of course that does not apply:*

Ang kursong ito ay sapilitan (mandatory course) para maibigay ang Record of School Achievement.

This course is mandatory for the award of the Record of School Achievement.

Ang kursong ito ay Ika-5 baitang ng kursong hindi sapilitan (elective course) na isinama sa Record of School Achievement.

This course is a Stage 5 elective course that is credentialled on the Record of School Achievement.

Kung saan ang hindi kumpleto ay kasama sa sapilitang kurso, ang estudyante ay hindi kwalipikadong tumanggap ng Record of School Achievement at maaaring hindi kwalipikadong pumasok sa mga Preliminaryong kurso (Preliminary) (Year 11). Ang alinmang sapilitng kurso na hindi kasiya-siyang nakumpleto ay ipapakitang 'Hindi Nakumpleto' (Not Completed) sa transcript ng resulta. Ang alinmang hindi sapilitang kurso na hindi kasiya-siyang nakumpleto ay hindi makikita sa Record of School Achievement ng estudyante.

Mga batayan ng kasiya-siyang pagkumpleto ng kurso

Criteria for satisfactory completion of a course

Upang kasiya-siyang makumpleto ng estudyante ang isang kurso, hinihingi ng Board of Studies (Board of Studies) (Board) sa prinsipal na magbigay ng sapat na katibayan na ang estudyante ay:

- (a) sumunod sa kursong binuo o sinang-ayunan ng Board; at
- (b) hinarap niya nang buong sipag at pagsisikap ang mga itinakdang gawain at kasanayang isinama sa kurso ng paaralan; at
- (c) nakamit ang ilan o lahat ng mga resulta ng kurso.

Kung saan ang mga estudyante ay hindi nasapatan ang isa o higit pa sa mga pangangailangang ito sa katapusan ng kurso, kailangang ipabatid ng Prinsipal sa Board na hindi kasiya-siyang nakumpleto ng estudyante ang kurso.

Ang inyong anak sa ngayon ay hindi nasasapatan ang isa o higit pa sa mga hinihinging ito. Ang mga detalye ay ipinapakita sa ibaba:

Opisyal na Babala (Official Warning)

Hinihingi ng Board of Studies sa paaralan na bigyan ng opisyal na babala ang mga estudyanteng nanganganib na hindi masapatan ang mga rekisitos ng kurso upang bigyan sila ng pagkakataong maiwasto ang problema.

Ito ay opisyal na babala blg
This is official warning number

Inilabas ang babalang ito upang ipagbigay-alam na ang inyong anak ay nanganganib na hindi makumpleto ang kurso na makikita sa itaas.

Complete the following only if this is **not the first warning, otherwise complete/cross out as appropriate.*

Ang ibang mga babala ay ipinadala sa inyo sa mga sumusunod na petsa:
Other warnings were sent to you on the following dates:

Petsa ng unang babala:

Petsa ng ika-2 babala:

Petsa ng ika-3 babala:

Petsa ng ika-4 na babala:

Pagkakataong iwasto ang problema (Opportunity to correct the problem)

Ang mga sumusunod na gawain o mga rekisitos ng kurso ay dapat kumpletuhin ng inyong anak upang maiwasto ang problema.

Gawain o ang mga rekisitos ng kurso Task or course requirement	Aksyong kailangan ng estudyante Action required by student	Petsa ng pagkumpleto Date for completion

**If insufficient space, complete on a separate sheet.*

Aksyon ng magulang/tagapag-alaga (Action by parent/carer)

Upang matulungan ang inyong anak na masapatan ang mga rekisitos ng kurso, hinihiling namin na pag-usapan ninyo ng inyong anak ang tungkol sa bagay na ito at enganyuhin at tulungan siyang gawin ang mga kinakailangang aksyon. Kung mayroon kayong mga tanong tungkol sa bagay na ito, mangyaring kontakin ang mga kawaning ang pangalan at numero ng telepono ay nasa ibaba.

Pangalan ng kawani:

Numero ng telepono ng kawani:

Maaari kayong magpatulong sa Serbisyo ng Tagapagpaliwanag sa Telepono na kontakin ang paaralan. Tumawag lamang sa 131 450, hingin ang interpreter sa inyong wika at hingin sa operator na tawagan ang paaralan. Ang serbisyong ito ay hindi ninyo babayaran.

Pakikumpleto ang acknowledgement form **sa Ingles** at ibalik ito sa paaralan. Maaari kayong magbigay ng karagdagang komentaryo kung gusto ninyo.

Matapat na sumasainyo,

Prinsipal (Principal's signature)

Guro ng Kurso (Course teacher's signature)

Pangalan ng Prinsipal:

Pangalan ng Guro ng Kurso:

Petsa:

Pakibalik ang pagkilalang ito (acknowledgement) sa paaralan

**Pagkilala sa Opisyal na Babala
Acknowledgement of Official Warning**

Pakilagay ang pangalan ng estudyante: _____
Name of student

Pakilagay ang pangalan ng kurso: _____
Name of course

Pakilagay ang petsa ng sulat ng babala: _____
Date of warning letter

Natanggap ko ang sulat na nagsasabing ang anak ko ay nanganganib na hindi masapatan ang mga rekisitos ng kursong ipinapakita sa itaas.

I have received the letter advising me that my child is in danger of not meeting the course requirements for the course shown above.

Alam ko na ito ay opisyal na babala blg.

I am aware that this is official warning number _____.
Pakilagay ang numero 1, 2, 3 o 4 sa linya sa itaas.

Alam ko na ito ay sapilitan/hindi sapilitang kurso.

I am aware that this is a mandatory/elective course.

**Cross out the English word which does not apply.*

Alam ko na ang anumang sapilitang kurso na hindi kasiya-siyang nakumpleto ay makikitang 'Hindi Nakumpleto' sa resulta ng transcript ng estudyante, at ang estudyante ay hindi kwalipikadong tumanggap ng Record of School Achievement. I am aware that any mandatory course not satisfactorily completed appears on the student's transcript of results as 'Not Completed', and that the student will not be eligible for the award of the Record of School Achievement.

Alam ko rin na ang estudyante ay maaaring hindi kwalipikadong pumasok sa mga Preliminaryong kurso (Year 11).

I am also aware that the student may not be eligible to enter Preliminary (Year 11) courses.

Pangalan ng magulang: _____
Parent's name

Lagda ng magulang/tagapag-alaga: _____ Petsa: _____
Parent/carer's signature Date

Lagda ng Estuyante: _____ Petsa: _____
Student's signature Date